



SR. ANGEL BERMUDEZ A HURAMENTA COMO MINISTER NOBO DI FINANZAS Y ORGANISACION GUBERNAMENTAL

DEN compania di su coleganan minister, famia y secretaria di Conseho di Minister Sra. Hoevertsz, Sr. Angel Bermudez a huramenta dilanti Gobernador interino Sra. Ella Tromp Yarzagaray den oranan di dialuna atardi como e siguiente Minister di Finanza y Organisacion Gubernamental di Gabinete Mike Eman II. Minister Angel Bermudez ta reemplasa Juan David Yrausquin, kende luna pasa a tuma retiro como minister di Finanzas y Organisacion Gubernamental. Minister Bermudez ta casa y tin dos yiu mayor di edad. El a studia Civiel- y Bedrijfsrecht na Universidad di Rotterdam, post doctoraal Fiscal Recht na Universidad di Leiden y un inspecteursopleiding Nederlands Belastingdienst. E ta domina seis idioma den forma elocuente. Minister Bermudez, kende tin un trayectorio di trabou impresionante, ta docente den Arubaans Belastingrecht na Universidad. Na 1986 Sr. Bermudez a fungi caba como vakminister den Gabinete Henny Eman I.

Loke cu Gobierno di Reino Hulandes a causa

Hugo Carvajal a acusa di corupción e Huez Comisario cu a atende su caso

Te ainda Gobernador no por firma presupuesto 2014, pero di un dia pa otro ta firma cu Hugo Carvajal ta diplomatico

AWE Aruba y su Gobierno ta carga responsabilidad pa un blunder cu Gobierno di Reino (Nota di Red: Minister di Relacion Exterior, Frans Timmermans) a causa, pa bin admiti cu Hugo Carvajal tin status diplomatico y ta goza di inmunidad y como tal a lague den libertad diadomingo ultimo.
Siendo for di su detencion diarazon ultimo, ya caba Hugo Carvajal a laga sa di tin un pasaporte diplomatico, pero e mesun Ministerio di Relacion Exterior a laga sa, cu esey por ta, pero El Pollo no ta den funcion y como tal no ta goza di inmunidad diplomatico.

Tabata diadomingo ultimo, cu empleadonan publico di Ministerio di Relacion Exterior a constata cu nan a haci un eror y a coregi esaki, declarando cu Hugo Carvajal ta un diplomatico y ta goza di inmunidad y como tal ta lague den libertad.
Pa trata di scapa cara, mesun Gobierno Hulandes a declara Hugo Carvajal como persona non grata pa tur teritorio Hulandes. Pero si tur su papel ta na ordo, anto a base di kico ta declara Hugo Carvajal como persona non grata.

Diabierne ultimo, Huez Comisario despues di tende tur argumento pa su detencion, Huez Comisario ta prolonga su detencion, nengando cu Hugo Carvajal ta goza di inmunidad diplomatico, pa despues di dos dia, tur esaki ta bin abao, y Ministerio di Relacion Exterior ta admiti cu e tin inmunidad diplomatico, lagando cara di nos sistema hudicial y di Gobierno di Aruba na berguenza.
Y den mesun rosea, dañando nos relacion cu Merca, cu a confia cu Aruba (lesa Hulanda) lo cumpli cu peticion di extradiccion di Hugo Carvajal pa su envolvimento como traficacion di droga y su lazo cu FARC, cu ningun momento a keda desmenti.

Pero tambe ta bon pa remarca, cu te awe Gobernador no a firma ley di presupuesto 2014, riba instruccion di Gobierno di Reino, obstaculisando pa Aruba por funciona, pero si den apenas dos dia, ta firma pa Hugo Carvajal bira un diplomatico.
Mientras cu medionan Hulandes, ta publica cu ta Aruba a laga e "criminal" den libertad, y no ta bisa cu ta Hulanda t'e culpable di esaki.

KICO TUR ESAKI A CAUSA
Diadomingo ultimo, a bira conoci cu General Hugo Carvajal a logra su libertad, inmediatamente el a tuma buelo rumbo pa Venezuela, cu un avion cu Presidente Nicolas Maduro a manda pa busca Hugo Carvajal.
Unabes cu Carvajal a yega Venezuela, el a **anuncia pa Presidente** Nicolás Maduro durante e di III Congreso di PSUV, cu tabata tumando lugar na Caracas.
E funcionario Venezolano Hugo Carvajal a denuncia cu e Huez Comisario como e Procurador General na Aruba, ta un par di corupto, cu mester ser mira pa consumo p'e Chavistanan.

"Nan a acusami di narcotráfico, pero ami ta acusa nan di a recibi placa pa laga detenemi", un Hugo Carvajal, cu masha briyo a declara, pero mientras cu e ta na Aruba e tabata keto, cu miedo di haci e acusacionnan ey, pasobra e ora e lo por a wordo deteni atrobe pa defamacion.
E Vice Canciller pa Europa, Calixto Ortega, a encabeza e comisión cu a compaña Carvajal den auto cu traslada Carvajal for di KIA pa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Aruba.



Más tempran Canciller Venezolano, Elías Jaua, a informa cu Gobierno di Hulanda a reconoce Hugo Carvajal como funcionario cu inmunidad diplomático y asina a ordena su libertad.
Hugo Carvajal ta solicita pa Husticia Norte Americano por su presunta vinculación cu delitonan relaciona cu narcotráfico y pa cual a solicita su extradición.
Presidente Nicolas Maduro a denuncia cu tras di tur esaki ta ex-Presidente Colombiano, Alvaro Uribe y a celebra e libertad di di Hugo Carvajal.
Pesey su libertad, ta ser considera di hubilo, segun Presidente Nicolas Maduro, kende den proximo dianan lo divulga henter e set-up cu tabatin pa detene Hugo Carvajal.

STATE DEPARTMENT
Un vocero di State Department a laga sa cu Husticia Mericano no ta nada contento cu loke a sosode na Aruba.
Pero cu nan lo sigui haci nan esfuerzo pa haya Hugo Carvajal na Merca, pa huzgu'e.

Comision di Maneho Monetario a dicidi pa

Mantene porcentahe actual di tasa di "reserve requirement" y di "advance rate"

DURANTE su reunion di dia 26 di juni 2014, Comision di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi di mantene e porcentahe actual di e tasa di "reserve requirement" na 11 porciento y di e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.
Un di e consideracionnan mas importante p'e maneho monetario aki ta cu e reserva di divisa

(incluyendo diferencianan den re-evaluacion di oro y reservanan internacional) a crece cu 1,6 porciento na mei 2014 compara cu december 2013, cual ta na un nivel adecua teniendo cuenta cu e nivelnan critico cu BCA ta usa, incluyendo e cantidad di lunanan di cobertura di e pagonan relaciona cu e cuenta coriente cubri p'e reserva di divisa.

Mester menciona cu e nivel di reserva internacional a bin ta mustra un patronchi di bahada for di februari 2012, cual patronchi a wordo interumpi na varios ocacion mas tanto dor di ingresonan di bono di Gobierno di Aruba emiti riba e mercado di capital internacional.
E ultimo emision tabata na maart 2014, unda Gobierno a fia Afl. 174,0 miyon (US$ 97,2 miyon) riba e mercado ey.
BCA ta proyecta cu e reserva internacional lo crece cu 2,2 porciento den 2014.

Alabes, e tasa di inflacion a registra un aumento di 0,3 porciento na mei 2014, mientras e tasa di inflacion (promedio di 12 luna) a termina na -1,0 porciento, for di -2,4 porciento na december 2013.
E tasa di inflacion a bin ta mengua desde juli 2013, como cu e efecto di e reduccion significante di e tarifanan di awa y coriente na, respectivamente, augustus y november 2012 a termina.
Na mei 2014, credito na empresa a cay cu 0,1 porciento mientras cu credito pa construccion di cas a crece cu, respectivamente, 1,9 porciento y 0,5 porciento.
Credito domestico total di banconan comercial a subi cu 2,2 porciento na mei 2014 compara cu december 2013.

Despues di 5 aña nan ta regresa Aruba

CARILEC a scoge nos dor di adelanto den tecnologia sostenibel

Ta considera Aruba un di e modelonan den Caribe!

UN di e presentacionnan cu sigur a haya masha atencion durante e conferencia di CARILEC cu ta tumando luga na Aruba ta e presentacion "Smart Metering a tool for new business opportunity". E director di N.V. ELMAR a presenta e ultimo avancenan den e tecnologia di smart meter introduci na Aruba desde aña 2013 y cu a resulta den un exito rotundo.

Aruba conoce 6 punto di accesibilidad cu por controla 1000 smartmeters, un sistema digital cu ta transmiti e uzo di e cliente. Ta haci uzo di un GE meter cu tin capacidad di switch den diferente opcionnan di control cu ta sigur y cu no por wordo gehacked. Un "prepaid meter" cu por wordo reconecta inmediatamente na momento di por tin un fayo den conexion, loke ta ideal y ta yuda reduci gasto, ya cu no tin nodo di manda un ekipo completo na e localidad pa reconecta e servicio. Por deduci inmediatamente y automaticamente e fayo, na momento cu esaki pasa y actua riba e servicio sin mester di ta presente.

Aruba ta hopi adelanta den e tecnologia aki, pa cual nan ta considera nos un di e miho nan den Caribe, haciendo uzo di un solo plataforma pa produci y ehecuta e servicio na un manera eficiente. Tambe por sigui di cerca e uzo di coriente en special cerca clientenan cu ta haci uzo di un cantidad grandi di energia. Y por implementa diferente sistemanan pa yuda cu tecnologia innovativo pa trece cambionan den e nivel di uzo. "Load shifting" pa hotelnan por ehempel ta anochi produci ijs pa fria e sistema y despues haci uzo di e energia aki den dia y asina rebaha e gastonan di produccion.

Desde 1998 Aruba a pasa pa fiber optic y a sigui modernisa y a trece na 2006 e meter digital y na 2013 a stap over na "Smart Meter" y awor e focus ta riba meter solar, demostrando asina cu no ta keda atras den avance di tecnologia pero ta sigui semper en busca di mas ideanan innovativo pa haci e uzo di energia mas sostenibel y accesibel pa e cliente.

Despues di 5 aña CARILEC ta bolbe Aruba y ta precisamente e adelanto den innovacion cu N.V. ELMAR NV ta conoci pe, ta locual a capta e atencion di e prestigioso organisacion aki. Despues di a sigui Aruba di cerca y a mira e adelantonan den smart metering, LED Street Lights y energia solar cu a mira e posibilidad pa yega na intercambio di conocemento.



Durante e conferencia, Ing. Robert Henriquez, director di N.V. ELMAR a referi na e cambionan den tecnologia y esun cu mas ta sobresali ta con pa trece mas data na e compania di utilidad y asina maneha mas eficiente y sa na unda bo mester inverti pa haya un "return" riba su inversion. Tambe e energia sostenibel manera windparks ta sobresali, tur programanan cu Aruba ya ta rico na dje. "E punto mas cardinal cu ta ser treci dilanti ta e stabilidad cu Aruba su produccion ta rekeri un stabilidad den producto cu ta garantisa e ciudadano e siguridad den e suministro di energia cu e ta busca. Esey ta haci nos grandi pa e isla chikito cu nos ta" e director di N.V. ELMAR ta sigui splica cu orguyo.



Pa nos por a yega na unda nos ta actualmente, a tuma Aruba hopi aña di research. A rekeri cierto frecuencia cu mester a mantene pa traha cu licencia. Pesey mester a busca e miho manera pa yega na e producto accesibel pa e cliente y alabes facil di maneha pa nos cu ta produci.

Ing. Robert Henriquez ta orguyoso di e nomber cu Aruba ta hayando internacionalmente y ta mira e proximo paso pa perfeccion e sistema con pa yega na e cliente cu mas informacion, no solamente informacion di bo consumo pero tambe con pa establece bo profiel di uzo y reconoce e debilidad den bo propio cas y con pa mehora esaki.

CARILEC ta trece e posibilidad pa mas intercambio di informacion y conocemento pa asina nos por sigui den e rumbo pa haci Aruba completamente sostenibel na aña 2020.

Minister Benny Sevinger

"Nos mester laga e pais aki miho di loke nos a haye"

CUANTO mas Gobierno di Gabinete Mike Eman II lo sigui inverti', ta un di e preguntanan cu a wordo haci na Minister di Infrastructura Benny Sevinger, den un conferencia di prensa dialuna mainta.

El a sigura cu inversion lo no caba nunca, 'pero nos a pone como meta ora cu nos a drenta gobierno na 2009 pa duna un empuhe na nos parti economico, a realoca fondonan di FDA pa nos haci proyectonan cu ta yuda producto Aruba pa bende esaki miho na nos turistanan y crea trabou den mundo di construccion. Sevinger: "Tin lista di casi 100 proyecto, ora cu un ta keda cla, otro ta bini acerca, pa cual e cifra nunca ta cambia. Ta hopi trabou tin pa haci, segun e mandatario. Asina nos lo sigui. Inversion den infrastructura nunca lo cambia. Esaki lo bay di generacion pa generacion. Simplemente nos mester laga e pais miho di loke nos a hay'e y esey ta e intencion di Gobierno aki tambe."

El a splica cu e aña'ki no a pone hopi den fondo di WIF comokiera cu tin hopi proyecto andando ainda y contractistanan ta man yen y mester evalua con nan forsa den construccion ta. Mester evita cu ta importa hende pa traha.



Premier Eman di bishita na veld di Riverplate

Proyecto Riverplate ehempel di desaroyo economico acopla na desaroyo social



"PA nos ta un orguyo para awe na Riverplate y mira un diferencia grandi di e club den deterioro cu pa hopi aña no a haya atencion cu e tabata merece y loke cu tin awe." Esaki Prome Minister Mike Eman a bisa durante su bishita na veld di Riverplate.

El a recorda e vision cu su Gobierno a cuminsa cune na 2009, unda cu mester a pasa den un transicion cu no ta mira solamente e cifranan di desaroyo economico, pero ta trata di acopla desaroyo economico na e desaroyo social humano di e ciudadanonan. "Nos a busca con bo ta haci desaroyo economico duradero door di traduci esaki den un miho calidad di bida pa e ciudadanonan. Unda cu tin desaroyo economico y no tin desaroyo humano, social ni un bon oportunidad pa un bon calidad di bida pa nos ciudadanonan, e lo no ta un desaroyo duradero. Entradanan no ta wordo reparti socialmente den forma husto y e desaroyo economico no ta traduci su mes den un miho calidad di bida pa nos ciudadanonan."

Hopi hotel y hopi progreso Aruba a gosa di dje pero nunca esaki tabata acopla na un miho calidad di bida y den esaki Gabinete Mike Eman I y awor II kier a trece cambio. Pesey ta cu orguyo e mandatario a bisa cu e ta felicita su colega di Infrastructura, Minister Benny Sevinger, pa e tantisimo proyectonan cu Aruba a conoce ultimo añanan y lo conoce den futuro. El a menciona diferente proyecto cu a wordo haci y lo wordo realisa den Madiki.

Algun bario cu a wordo renoba caba ta: Juana Morto y De Vuyst, Village Fase I, Madiki Fase I, Yara, Pos Chikito Nort, Parti bieu di Bushiri, Seroe Patrishi, Dakota (Rondweg) tambe a keda cla. Den siguiente fase tin Centro di Bario Dakota, Paradera Corridor Fase I y II. Otronan cu ta na caminda ta Village Fase II, Madiki Fase II, Diamantbergweg, Belgiestraat, ta bay embeyece e parti banda di e misa di Santa Cruz. Despues ta sigui cu Driemasterstraat, Weststraat, Cura Cabay Zuid, Bushiri nobo, Tarabana, Jan Flemming, Zeewijk, Jaburibari, Mabon, Brasil, Madiki Kavel, y Esso Heights. Den otro fase ta sigui cu Rondweg fase 2, Simeon Antonio, Sabana Basora, Rancho y Montserat. Ta trata di proyectonan cu a wordo diseña of ta cla pa bay aanbesteding.

"Nos ta hopi hopi orguyoso y mi a felicita Presidente di Riverplate pa e trabou cu ta wordo haci aki. E mehoracion no ta solamente importante pa operacion di e veld, pero ta hopi importante tambe pa e rendimento cu tin pa facilidadnan via cual nan por acumula entradanan necesario pa tene Riverplate activo y haci inversionnan necesario," Eman a comenta di e proyecto cu tin andando na Madiki. "Gobierno ta pone esakinan como punto principal di e desaroyo social economico di nos pais, y cu orguyo nos ta para na cada un di e proyectonan aki," el a finalisa bisando.

Ministerio Publico Corsou ta informa:

A entrega un cantidad di 24 arma di candela na Ministerio Publico Corsou





WILLEMSTAD - Te na e momentonan aki, dialuna 28 di juli 2014 pa 15:00 or, a entrega un cantidad di 24 arma di candela na Ministerio Publico Corsou. Dialuna a entrega na tur 9 arma di candela.

OM Corsou ta hopi satisfecho cu e manera cu comunidad di Corsou ta duna oido na e campaña pa entrega arma di candela di un manera boluntario. Tur dia entre 7 or di mainta y 5 or di atardi por haci entrega di un arma di candela durante e periodo di gracia aki. Como recompensa nos ta duna pa cada arma di candela e montante di 100 florin mientras cu nos no ta persigui e persona cu e arma di candela pa posicion di arma di candela ilegal. E periodo di gracia aki ta termina 31 di augustus 2014.

Si bo tin cualkier pregunta tocante e campaña "Entrega y Desmantela Corsou" por yama 0800-TABASTA (0800-822-2782) of pasa libremente na De Tempel den Punda pa haci cualkier informacion. Por yama 0800-TABASTA tur dia entre 8 or di mainta y 4 or di atardi.

Adhunto algun potret cu ta duna bista di e armanan di candela y municion cu a keda entrega.



TSUNAMI cu otro tema promocional "E Cos Aki Nan" canta pa Maya Marin

TSUNAMI a saca un otro tema promocional completamente nobo. Despues cu e tema di "Doce Rosas"canta pa Mitch Almary cu a haya asina tanto bon reaccion y tambe a resulta 1# den Top 40 di dos radio emisora. E banda TSUNAMI tawata trahando caba un otro tema promocional pa subi caya cune,Ta trata aki di : "E Cos Aki Nan". E ta wordo canta pa Maya y a wordo compone pa Chucho Hoek y areglo ta di Rodney v/d Biezen.
Pa tur fanatico nan di TSUNAMI y tambe pa pueblo henter awor por scucha e HIT mas recien di TSUNAMI "E Cos Aki Nan" un cancion diferente ritmo Tsunami cu bo por baila riba dje.
Pa sigui haya informacion pa keda na altura di cualkier novedades like e facebook di TSUNAMI ARUBA of subi nos website www.tsunamiaruba.com

Mike Eman ta spera di haya claridad di Gobernador riba pre-supuesto 2014

PROME Minister Mike Eman, contestando pregunta di periodistanan, si e por tin noticia di Hulanda si Gobernador lo firma e ley di presupuesto 2014, a duna di conoce cu unabes cu Gobernador Refunjol ta bek, lo haya claridad kico t'e posicion di Gobierno di Reino, si ta permiti pa Gobernador firma e ley di presupuesto.

Manera ta conoci Gobernador Refunjol a biaha pa Hulanda, unda el a reuni cu ehecutivonan Hulandes. Mester bisa cu siman pasa Parlamento a acepta e asina yama ley di "noodwet", cu a kita un poco e presion cu tabatin riba presupuesto, compara cu algun dia pasa.
Sinembargo e ta keda algo di principio, cu e presupuesto mester wordo firma pasobra Gobernador tin cu cumpli cu su tarea como tal.
Aruba ta autonomo pa loke ta su maneho financiero y no ta permiti pa Hulanda mete den esaki, Prome Minister Mike Eman a reitera.

Minister Bermudez "Finanzas publico no ta algo riba su mes. Mi ta forma parti di un team"



DURANTE un conferencia di prensa Prome Minister Mike Eman a introduci Minister Angel Bermudez como e minister nobo do finanzas na prensa di Aruba. Esaki a sosode den compania di coleganan minister. Prome Minister Eman: "Nos ta orguyoso y contento cu Sr. Bermudez a tuma e encargo aki. Cartera di Finanzas pa e periodo aki di gobernacion tin importancia adicional mirando cu den e prome añanan e enfoke tabata riba recuperacion social economico di nos pais y nos poder di compra den cual gobierno a inverti hopi. Esaki a sosode entre otro cu placa di FDA." Eman a recorda con su gobierno a bin haya e pais cu un caida di su GDP di casi 15% y awe tin un crecemento di 3%. Tanto S&P como Fitch Ratings ta premira un crecemento pa e siguiente 4 añanan.

Eman tabata masha cla den su ponencia cu den periodo di crisis mester inverti pa por recupera economicamente y esey ta loke gobierno di Aruba a haci. Cu esaki mester percura pa e ciudadanonan tin un miho poder di compra. "Nos a programa pa den e di dos periodo di gobernacion, una bes cu comunidad tin perspectiva, stabilidad y optimismo, haci un apelacion riba nos conciudadanonan pa hunto cu nos encamina e caminda di Balanced Budget manera a wordo acorda door di ministernan y e fraccion cu ta sostene e gobierno aki." Despues Minister Bermudez a introduci su mes na prensa. "Mi a wordo acerca pa asumi e puesto di minister di Finanzas di pais Aruba. E ta un puesto hopi pisa y muy en particular den e temporada aki, pasobra e circunstancianan ta hopi complica." Bermudez a accentua cu den Reino ainda tin un disputa constitucional encuanto autoridad pa nos derecho presupuestario. "Esaki mi ta laga pa politico y academiconan. Keto bay tin un crisis economico financiero mundial cua ta reina na Europa, na Merca, na Venezuela y hasta dentro di nos Reino. Na Hulanda keto bay tin un crisis financiero economico. Mi por a tuma nota cu eynan un liter di gasoline ta costa Afl.4,50 y sales tax (BTW) ta 21%. Keto bay desempleo na Hulanda ta historicamente halto." Minister Bermudez a splica cu e ta bin cu esey dilanti pa pone Aruba su situacion den perspectiva. Nos deficit presupuestario ta mustra di ta mas o menos 6% y un debe nacional cu ta rond di 70% di nos BBP. Riba dje presupuesto 2014 no ta formalisa ainda. Bermudez: "Manera MinPres a indica caba, e maneho financiero lo ta un continuacion di loke Gabinete Eman II a entama. Un maneho restrictivo cual ta wordo subraya pa Banco Central y otro instancianan internacional. Esaki kier men cu den trabou diario nos mester keda domina nos gastonan y tur hende mester keda den nan begroting. Caminda por, mester keda reduci e gastonan di e aparato gubernamental. Caminda tin vet, mester corta esaki y sak'e afo. Di e forma aki nos tin e gastonan bou control. Mi kier djis remarca cu nos gastonan di personal ta mas cu 50% di nos presupuesto. Tambe mester produci cifranan confiabel y realistico y nos cuentanan anual mester ta completo y integro." E minister nobo ta haya cu mester modernisa e sistema di impuesto di Aruba. Leynan mester bira mas simpel y cu un base mas amplio. Un otro meta ta pa optimalisa entradanan y elimina retrasonan na departamento di impuesto. Tambe mester drecha e servicio den departamentonan di gobierno y bin cu mas eficiencia. Mester ofrece mas siguridad legal y perspectiva na tur empleado."

Despues di e lista di metanan cu Minister Bermudez a trece dilanti el a bisa cu na mes momento mester stimula economia di Aruba. "Finanzas nos ta algo riba su mes. E no ta un cabay cu mi so por core, pero mi ta forma parti di un team y cual decision cu mi tuma pa loke ta mi cartera tin su consecuencianan pa e otro carteranan. Si acaso nos mester austerisa mas – depende di recomendacionnan – esaki mester bay den un manera husto. Den mi opinion esaki ta nifica cu lombanan mas hancho mester carga mas cu e lombanan smal. E retonan aki no ta algo di mainta pa anochi, pero cu sigur lo tuma un par di aña pa nos yega caminda nos kier yega, cu ta un finanzas publico sano".

Minister Bermudez a bisa di ta pidi Papa Dios pasenshi, huicio, tempo y espacio y un bon salud pa e por sigui duna su aporte. "Tanten cu esey nan tey mi lo sigui duna mi aporte. Si no mi tambe lo sinta bou palo y duna comentario."

Caso na Corte ta revela aspectonan insigur den lei di maneho marino BES

KRALENDIJK - STINAPA i Sea Turtle Conservation Bonaire, e dos organisacionnan pa conservacion marino na Boneiro, hunto cu WWF Hulanda, ta apela contra un decision di Corte di Prome Instancia den un caso cu primeramente tabata na bentaha di e organisacionnan.

Esaki e manager di STCB, Mabel Nava ta relata den un comunicado na prensa.

Nava ta sigui relata cu STINAPA, STCB i WWF ta opone na un permit cu e Ministerio di Infrastructura i Medio Ambiente a duna cu lo a yuda habri caminda pa construccion di un waf di placer grandi banda di Karel's Beach Bar. Den su veredicto di 10 di juni, corte a duna e acusadonan cu a apela den gran mayoria rason. Corte a destrui e permit i a ordena e Ministerio pa reconsidera su decision, e biaha aki teniendo cuenta cu e consehonan cu expertonan a duna, en particular esun di STINAPA como e agente di maneho di parke marino.

Den e caso nobo, entrega na Boneiro riba dialuna 23 di juli, e partidonan cu ta apela ta pidi Corte Supremo pa considera un otro di e decision di corte. Esun aki ta trata Articulo 21 di Lei di Maneho Marino BES (Wet Maritiem beheer BES).

E articulo ta bisa cu den e evaluacion di e Ministerio di cualke peticion pa permit di construccion den area marino mester tene cuenta di e efectonan cu e construccion lo por tin riba cuater balor explicito: e ambiente marino, naturalesa, siguridad di nabegacion i herencia arkeologico marino.

Den su veredicto di 10 di juni, corte a bay di acuerdo cu e interpretacion di e Ministerio cu consideracion di e cuater balornan ta e exigencia maximo cu lei ta exigi, mientras cu e partidonan cu ta apela ta argumenta cu e interpretacion corecto di Articulo 21 ta cu e cuater balornan ta un criterio minimo of punto di salida.

Director di STINAPA, Johan Afman, ta splica cu "naturalmente tin otro balornan cu mester tene cuenta cu nan ora cu Ministerio ta dicta riba uzo di bien cu ta publico, manera e medio ambiente marino. Esaki ta varia entre balansa e peso di e efectonan riba salu humano frente balornan economico di e eco-sistemanan marino contra structuranan comercial, e responsabilidad pa salvaguardia areanan marino proteha, interes publico contra interes comercial priva i rekisitonan di tratadonan".

"STCB, STINAPA i WWF ta argumenta cu e interpretacion perta di corte ta conduci na un evaluacion demasiado limita di tur e balornan envolvi. E Lei di Maneho Marino BES ta relativamente nobo, a introduci e lei na 10/10/10 na momento cu e islanan BES a bira 'munisipionan special' di Hulanda. Ta di sumo importancia cu ta interpreta e Lei di acuerdo cu su proposito: esta di proteha e recursonan natural di e islanan BES pa sigura economianan saludabel i duradero."

E futbolista professional Argentino Sergio Leonel "Kun" Agüero a bishita Amazonia

MIENTRAS cu e tabata disfrutando di su vakantie na Ritz Carlton Aruba pa un total di 5 dia feliz despues di e weganan di FIFA Copa Mundial 2014, e strea profesional Argentino di futbol Sergio Leonel "Kun" Agüero del Castillo, kende ta hunga como un striker pa Premier League Club Manchester City y e ekipo nacional di Argentina, a pasa na Amazonia pa disfruta di un cena.

E tabata acompaña pa miembronan di famia y su chick Karina Tejeda, un cantante famoso di pop Argentino, mihor conoci na su pais natal como "La Princesita."

"Nos a keda impresiona cu su personalidad carismatico y humilidad," tabata e palabranan di gerente di restaurant Raymond Talbot, "el a bisa cu e ta stima Aruba y no por warda te cu e bin bek otro aña den zomer. "

"Cuadrando cu nan nacionalidad, e tabata un famia di amante di carni," Raymond a agrega, "nan tabata hopi contento cu nos cuminda, y nos tabata honra pa sirbi nan."

Entre Agüero su miembronan di famia cu tabata di bishita riba e isla, a figura su yiu homber Benjamin, kende a nace ora cu e futbolista tabata casa cu Giannina Maradona, e yiu muher mas hoben di e leyenda di futbol Argentino, Diego Maradona.

Hunto nan a disfruta di paseonan riba barco, hacimento di compras, cocktails tropical y un gran cantidad di sosiego y relahacion.



Misa pa mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta

DIADOMINGO 3 di augustus pa 10'or di mainta parokia Savaneta lo tin e siguiente misa pa mucha. Parokia Savaneta ta invita tur mucha cu ta pasa nan vakantie na Aruba pa participa den e misa aki. Ta un bon oportunidad di probecha temporada di vakantie pa uni nos cu Dios y resa hunto pa nos famianan y pidi bendicion pa e aña escolar nobo cu lo cuminsa un dijis.

Hesus ta warda riba nos muchanan. E ta yama nan y bisa: "Laga e muchanan bini cerca mi".

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS. Bin experiencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA, KURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den dÉ pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo dia: diamars 29 juli 2014, ora: 7:30-9:30pm, luga: Jacintha Kleuterschool, adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur DIASABRA MAINTA di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso" presenta pa MDJ Vito Geerman Salmonan 67 * 1 Mare Dios tene piedad di nos y bendiciona nos, E mustra nos sonrisa di su Cara pa na mundo tur hende conoce Bo boluntad, den tur nacion e salbacion cu Bo a trece.

No Por!!!!

Banderanan robez hisa durante Dia di Luto cu bandera Hulandes





RIBA Dia Nacional di Luto Hulandes, na Aruba hopi bandera ta hisa robez. Semper para cara p'e edificio e bandera Hulandes semper na man robez banda di curazon como madre patria y Aruba di 2.
E prome: Na edificio di ATA, cu ta edificio di Gobierno bandera hisa robes, No Por. Ora cu tin diferente bandera hisa, ora di bandera halfstok tur bandera mester ta baha y warda. Ta wordo hisa solamente esun di Hulanda prome y Aruba di dos, di robez pa drechi. Esun na Royal Plaza Mall aki, kico nos ta wak Canada, Aruba, y USA, ta di hubilo pa cu bandera di Hulanda cu na na Luto. No Por!!!

Y asina tin varios mas, pero nos a dedica n'e dosnan aki p'e biaha aki.

Awendia hopi hende ta bisa cu nan tin stress

Kico stress kiermen?



STRESS: pa tur hende tin un otro definicion. Mas tanto stress ta ora cu bo ta sinti hopi presion of tension. Esaki por tin diferente motibo: p.e. bo trabou cu ta pidi di mas di bo; e combinacion di traha y cuida bo yiunan; situacion financiero; problema cu bo yiu na scol; problema den bo relacion; famia cu ta exigi di mas di bo; un malesa grave etc.

No ta tur ora stress ta algo malo, tin biaha e ta yuda bo traha riba un manera mas productivo. Bo por concentra miho durante p.e. un deadline, un examen of ora algo pasa y bo tin cu reacciona lihe lihe p.e. un accident of bo yiu ta cay duro etc.

Stress ta bira malo pa bo salud ora cu e ta dura mucho largo, si bo ta deal cu stress henter dia y tur dia. Na momento ey e stress por causa pa bo mes problema fisico (p.e. presion halto, dolor na lomba, problema cu tripa y mas) of psychisch (depresion, ansioso, yoramento etc).

Banda di stress ta causa problema pa bo mes, mayor mester ta consciente cu stress tambe tin influencia na diferente manera riba e situacion na cas:

• Un persona cu tin stress automaticamente ta transferi e stress na su yiu of persona cu ta cerca dje. Tur dos lo traha mesun stresshormoon den nan curpa cu por causa daño.
• Muchanan cu ta den un ambiente cu stress lo desaroya un sistema di alarma hopi fuerte. Cu kiermen nunca nan ta sinti alivia, nunca nan ta sinti relaxed, nan ta keda den e 'stress-mode'. Dor di esaki e muchanan por desaroya problema cu concentracion, por desaroya problema ora cera amistad, por desaroya problema na scol, por desaroya reaccion agresivo etc.
• E focus di un persona cu tin stress ta riba tur cos cu ta bay robes, nunca e por wak kico ta bayendo mas miho.
• Un persona cu tin stress lo reacciona na un manera emocional, lo grita, lo straf of mas grave lo klap en bes di reacciona na un manera adecuado, rasonabel.

Si bo ta sinti cu bo tin hopi stress den bo bida diario please no keda warda pero yama nos na 161, Telefon pa Mayor, pa nos por papia cu bo con bo por anda cu e stress.

Tambe nos tin un charla pa un grupo di mayor/educador tocante con pa anda cu stress, pa haya sa na unda esaki lo tuma luga yama nos na 161 of check nos Facebook: Tienda di Educacion.

Un concepto diferente den cual bo ta come den cushina di e restaurant

"The Kitchen Table by White" a habri na Blue Residences





UN concepto casi unico na Aruba, den cual huespednan ta sinta den cushina di e restaurant y ta experencia henter e proceso di preparacion di nan cuminda. "The Kitchen Table by White" a habri su portanan na Blue Residences, situa banda di Amsterdam Manor na Eagle. Durante un evento diabierna anochi, a cera media conoci cu e concepto diferente aki.

Blue Residences ta un proyecto di condominio cu a habri pa publico desde dia 1 di Maart 2014. Tin hopi demanda pa vakantie den ambiente familiar. Aunke ainda nan ta bezig cu e construccion, e huespednan kedando eynan ta hopi contento. Ainda falta dos di e torennan pa keda cla. Ademas di The Kitchen Table, tin dos otro restaurant mas den e proyecto, cu ta El Mirador y Frangipiani. El Mirador un "open air louge" y ta ideal pa aprecia e bunita bahada di solo di Aruba. Nan ta sirbi tapas, biña y cocktails.

"E ta un experiencia masha bunita unda bo lo kier pasa un atardi den un ambiente diferente y trankil", asina Jan van Nes, Gerente General di Blue Residence a indica.



Frangipiani ta un restaurant y bar cu terasa unda ta sirbi desayuno y almuerso. Urvin Croes y su ekipo talentoso di chefnan Arubiano ta encarga di haci e tres restaurantnan aki cada un den nan estilo un experiencia unico na Aruba.

Jan van Nes a duna di conoce: "Nos kier hiba un maneho di calidad. E espacio cu nos tin ta limita. The Kitchen Table tin 16 asiento so. Den El Mirador tin 40 asiento y den Frangipiani nos tin 20 asiento".

Blue Residences a concentra den haci entrega di un servicio di calidad pensando riba e personanan cu kier pasa un mainta, un anochi of un atardi trankilo y den un bon atmosfera.

Un grupo di miembronan di prensa local tabatin e honor di atende un evento special teni diabierna atardi den cual a cera conoci mas di cerca cu e tres conceptonan aki. E comentarionan tabata masha positivo, specialmente pa e forma unico den cual bo ta sinta den cushina y papia cu e cokinan mientras nan ta preparando bo cuminda, cu ta bay compaña cu varios glas di biña banda di cada plato.



Cu intercambio di hopi informacion y conocemento

CARILEC y N.V. ELMAR ta inaugura conferencia pa ingenieronan specialisa den coriente

CU un ceremonia di apertura y e oportunidad pa cera conoci cu otro y socialisa, CARILEC y N.V. ELMAR a brinda un caluroso bonbini na delegadonan di CARILEC y nan invitado y oradornan internacional na e conferencia pa ingenieronan y GIS diadomingo atardi. E conferencia di cuater dia ta tumando luga for di diadomingo te cu diaranson na Renaissance Convention Center.

Despues di e ceremonia a sigui apertura di e exhibicion, cu presentacion di varios producto y tecnologia di companianan specialisa riba e tereno di generacion y distribucion di coriente.

Un evento hopi bon atendi tabata e sesion cu a tuma luga prome cu e conferencia a cuminsa, esta e training tocante liderazgo presenta pa Jack Welsh, Condoleezza Rice y Henry Cloud cu tabata un combinacion di presentacion via di videoconferencing y "live".

Durante e ceremonia di apertura, Drs. Franklin Hoevertsz, como Director di Utilities Aruba N.V. y alabes representante di Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, a hiba palabra y a yama tur presente bon bini na e conferencia. Despues a sigui introduccion di e Director di NV Elmar, Robert Henriquez kende tambe a yama e miembronan di CARILEC bonbini y a desea nan un conferencia hopi fructifero. A sigui varios otro discurso mas, entre otro di Allison Jean, kende ta director ehecutivo di CARILEC.

E dianan cu ta sigui, e conferencia ta ofrece un programa yena di sesionnan y discusionnan di topiconan interesante y masha importante. Esaki ta inclui sesionnan unda cu ehecutivonan di companianan grandi ta conta di nan experiencianan cu tabatin resultadonan positivo, como tambe negativo y experiencianan di expertonan den tur area di trabao pa cu rednan di coriente.

Entre otro por mira riba e programa un presentacion di Ing. Robert Henriquez tocante e oportunidadnan cu "Smart metering" ta ofrece pa e negoshi di distribucion di coriente y diferente presentacion tocante materialnan y metodonan pa proteha e red di coriente miho. Ademas lo discuti por ehempel e funcionamento di "broadband wireless mesh networks", conversion di gas y transformacion di organisacionnan di utilidad, como tambe luznan di caya "smart", y mucho mas.





CARILEC y N.V. ELMAR ta convenci cu e participantenan na final lo sali rico na conocemento y tiponan valioso den e industria di coriente. E conferencia lo no ta posibel sin e contribucion incondicional di Wärtsilä, Aggreko, ABB, SOL, MAN y BWSC, OSI, Leidos y Petra Systems.

E conferencia ta tuma sigui te dia 30 di juli proximo. Pa mas informacion di e conferencia, bishita e website www.carilec.org of tuma contacto cu Alison Pascal via di e-mail apascal@carilec.org.

Siguiente Mercado di Santa Rosa diadomingo 3 di augustus

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu invitacion na tur Cunukero y pueblo en general

ORANJESTAD- Desde siman pasa tur preparacion a cuminsa pa cu e siguiente Mercado di Santa Rosa cu lo tuma luga diadomingo 3 di augustus na Santa Rosa, Piedra Plat. Cumpliendo cu e demanda grandi pa cu producto fresco lo tin diferente Cunukeronan local kende lo bende nan cosecha como tambe diferente productonan pa cuido di salud traha na Aruba, remedinan di tera, carni y pisca fresco, batido di fruta fresco y awa di coco. Adicional di e productonan aki tambe lo tin diferente tentnan bendiendo delicioso platonan local y produci cu productonan local. Nos lo tin un bar bon surti cu diferente producto pa kita sed. Adicional di e productonan, Santa Rosa mes lo ta bendiendo un variedad di matanan di fruta na prijs special y e ekipo di Santa Rosa lo t'ey pa yuda cu cualkier informacion cu lo por tin. Pa tur nos muchanan, nos Cunucu di Chabelito lo ta habri pa por bin bishita tur e bestianan y tambe pasa un rato agradabel den nos kids corner
Mirando e sushi cu saconan di plastic ta causando hopi problema den nos medio ambiente, nos kier recomenda pa nos Amigonan y clientenan trece nan tasnan reusable pa nan por uza pa carga nan compra y asina evita e uzo di saco di plastico.
Durante e Mercado aki Bus di Salud lo ta presente pa asina tur bishitante por haci chekeo basico di salud completamente gratis.
E Mercado lo ta dia 3 di augustus, for di 9or di mainta te cu 1or di merdia na Santa Rosa y ta spera di por conta cu e sosten un biaha mas di henter Aruba.

Despues di un exitoso Cumbre Nacional di Cultura

Lo cuminsa un era nobo pa cultura y arte na Aruba

DEN luna di juni Ministerio di Cultura hunto cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) a organisa e Cumbre Nacional di Cultura 2014, unda cu hopi idea y sugerencia fresco a bin dilanti cu lo sa di continua na e plannan nobo cu lo bin dilanti pa eleva e calidad di nos cultura. E Cumbre Nacional di Cultura 2014 tabata bon bishita cu mas di 250 persona di diferente genero cultural y tambe pa esnan cu ta stima nos cultura, cu a sa di trece nan sugerencia dilanti. Esaki sigur ta yuda pa hunto nos yega riba e plan di implementacion. Den e Cumbre Nacional 12 punto a keda presenta door di DCA, cu a wordo saca despues di analisa tur e informacionnan cu a bin dilanti den e ronda nan di consultacion.

E cumbre aki a fungi pa yega na un maneho integral pa cultura y arte a base di colaboracion, informacion y inspiracion. Asina nos tur por wak den e mesun direccion y traha un fundeshi solido pa e futuro generacion. Esaki lo cuminsa un era nobo pa cultura di arte na Aruba. DCA ta evaluando riba tur loke a keda presenta y abase di esaki yega na traha un lista di prioridad. E prioridadnan cu a wordo saca for di e analisis tin di haber cu educacion y formacion den arte y di cultura, educacion di historia cultural di nos pais, educacion y formacion den diferente disciplina di Arte, y tambe documenta y digitalisa nos cultura y centralisa e accesibilidad.

Minister di Cultura Sr. Otmar Oduber lo instala un Conseho di Cultura, cu lo carga e tarea principal pa supervisa e implementacion di e maneho integral di cultura.



Tambe lo forma un comision a base di un decreto gubernamental entre Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Departamento di Enseñansa (DEA) pa asina aki crea un plan integral pa duna nos cultura y folklore un espacio calve den educacion na Aruba.

Pa Ministerio di Cultura y DCA ta hopi importante pa comunidad completo forma parti di actividadnan cultural, y pa haci esaki posibel lo saca un calendario cultural pa asina brinda informacion di eventonan cultural y haci esaki accesibel pa tur hende.

Ta importante pa como un solo Aruba nos traha hunto pa eleva e calidad di nos cultura, cargando cada un cu e responsabilidad, pa nos cultura keda biba di un generacion pa e otro. E maneho cultural sigur lo sa di reenforsa nos calidad di cultura y arte.

Minister Plenipotenciario na celebracion Dia di Bandera di Curaçao

DEN HAAG – Den WTC Beurs na Rotterdam a tuma luga diadomingo 27 di juli e celebracion di Dia di Bandera di Curaçao na Hulanda. E parti mainta a consisti di un programa protocolario pa invitadonan y despues a sigui e parti festivo pa publico.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt na e ocasion aki a hiba un discurso den cual el a felicita - den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba – Curaçao cu nan dia nacional. E mandatario a cuminsa na bisa cu e fecha di 2 di juli ta un fecha historico pa motibo cu ariba 2 di juli 2051, e conseho insular di Curaçao pa prome biaha a reuni. Na 1984 e fecha aki a keda stipula como Dia di Bandera. 'Kico ta e nificacion pa un pais tin su mesun bandera? E bandera ta traha como cement pa e proceso di "nation building"; e ta parti di nos identidad cu ta haya mas estatura cu ayudo di aspectonan cultural di nos mes, manera nos musica, nos bailenan y nos cultura. Tur esaki ta determina ken nos ta. '

Sr. Boekhoudt a bisa cu e Dia di Bandera di Curaçao tambe ta wordo celebra na Aruba. 'Bo ta mira mas y mas auto ariba e dia ta core cu bandera chikito di Curaçao. Esaki ta accentua cu e laso entre Aruba y Curaçao, ta uno caluroso y estrecho, pero tambe uno real. Ambos pais ta traha hunto ariba diferente tereno. Tambe e relacion entre e Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba y Curaçao ta sumamente agradabel y placentero. Mi mes a traha un periodo cortico di dos aña y mei na Curaçao. Durante e periodo aki mi tabata tin e oportunidad pa cera conoci mas ainda cu Curaçao y su hendenan. Sinceramente mi por bisa "Mi stima dushi Corsou", asina e mandatario a bisa.

Minister Boekhoudt a termina na felicita e comunidad Curasoleño ariba nan dia y spera cu nan disfruta di e celebracion den WTC Rotterdam.

Nota pa redaccion: Publicacion di e potret ta unicamente posibel cu mencion di e nomber di e fotografo Caïnva Isenia.



Mini Mega a entrega premio na dos colega cu hunto a gana 10.449 Florin



DOS colega na RIU Hotel tin 1 aña ta cumprando numbernan hunto pa e sorteo di Mini Mega. Riba 27 di Juni ultimo nan a pasa cumpra nan numbernan di custumber na Richard's Lottery.

Pa su mañan, Eustacio d. C. a pasa check si ta nan mes a gana e sorteo di e dia ey. El a haya e tremendo confirmacion cu nan a gana 10.449 Florin.
E suma aki a keda parti den dos, un pida pe, y otro pa su colega. Esaki sigur no lo ta e ultimo biaha cu nan lo cumpra nan ticketnan hunto. Nan lo sigui cumpra nan numbernan pa asina nan por sigui gana cualkier di e premionan fabuloso cu Lotto, e loteria di Aruba tin pa henter comunidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Renobacion bakprofiel dilanti

Willem de Zwijgerplein den J.G. Emanstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta participa cu entrante diamars 29 di juli 2014 ta cuminsa cu trabounan pa renoba e bakprofiel cu ta situa den J.G. Emanstraat dilanti di Willem de Zwijgerplein (Plaza Alameda). E trabounan lo ta den e acera banda di e plenchi menciona. Pa e motibo aki lo cera un banda di caminda di J.G. Emanstraat for di banda di Elleboogstraat te cu Hendrikstraat.

En conexion cu e trabounan Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur usuario di e caminda pa tene cuenta cu e parti di ceramento di e caminda y e cambionan di trafico y baha velocidad den e area menciona. Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico. E trabounan lo tin un duracion di 20 dia di trabou.

DOW ta pidi comprension y cooperacion pa e trabaonan cu mester tuma luga y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

Pa fiesta di Hesus nos

Amigo y Salbador na Koyari

DIAMARS awor dia 29 di Juli 2014, e grupo di oracion The Voice of Jesus lo bay celebra e Fiesta na honor di Hesus nos Amigo y Salbador riba e tereno di aparicion na Koyari, e luga cu Hesus a escoh'e. Pa 7.20 di anochi lo cuminsa cu un Santo Rosario, despues pa 8.00 di anochi ta sigui cu un procesion sigui cu cantonan y poesia dedica na nos dushi Hesus.
Alabes e mesun anochi aki nos ta bay nombra e Tata Nobo di Koyari pa e aña 2014 aki. Despues nos lo bay tin un bunita celebracion pa tur esnan presente. Tur hende ta cordialmente invita pa e fiesta na honor di Hesus nos Amigo y Salbador, diamars dia 29 di Juli 2014, pa recorda cu Hesus a escoh'e Aruba pa trece Su mensahenan pa mundo henter. Grupo di oracion: "The Voice Of Jesus"

Pa di 4 aña consecutivo

Revista Focus ta duna reconocemento na nos localnan cu su premio di Focus Imagen 2014

UN di e tareanan mas dificil cu e team di Focus ta encontra, ta esun di scoge nan personahenan pa Focus Imagen, pa lansa su edicion di juli 2014.

Focus Imagen ta un proyecto anual, unda ta duna reconocemento na e personanan cu ta haci un diferencia pa nan estilo di bida y ta considera como un persona ehemplar y exitoso, tanto personal como profesional.

E aña aki Focus a opta pa scoge 6 persona enbes di 10, manera e 3 añanan anterior. E motibo pa esey ta, cu e 6 personanan aki ta representa 6 di e esferanan di influencia den un sociedad, unda cu nan trayectoria den nan area specifico, ta refleha pa nan logro- y metanan, danki na nan talento, determinacion, inteligencia y sigur lo ta ta influencia y inspira otro ser humano.



Den e esfera di Religion: Ghislaine Grant - un persona cu ta stima e Presencia di Dios y ta celebra e aña aki 10 aniversario di Corporate Impact Ministries.
Den e esfera di Negoshi: Philip Merryweather - un hoben positivo y determina cu ta subsidia su propio pasion cu ta Philip Animal Garden y trahando duro den su negoshi Around Aruba.
Den esfera di Gobierno: Sue-Ann Lee – Un hoben profesional cu tin e funcion di consehera di Minister Otmar Oduber y un di su tareanan principal ta pa forma y guia e proceso di maneho integral di nos cultura.
Den esfera di Educacion: Murielle Brown-Roos – Un docente cu ta stimula primordialmente lesamento y ampliamento di e vocabulario y ta yena di gana y determinacion pa sigui contribui na nos isla y futuro generacion.
Den esfera di Arte & Entretenimento: Michael Lampe – Un artista genial cu su fuente di inspiracion ta nos grandi nan y nos musica tradicional, combina cu e influencianan moderno cu tin un impacto absoluto.
Den esfera di Media : Lelicia Tromp - Como directora di departamento di noticia na nos planta nacional, su deseo ta mustra con uzando comunicacion den un forma positivo, semper bo lo persevera y trece e noticia confiabel y relevante pa nos comunidad.

Diaranson atardi lo e evento, unda nan lo ricibi nan reconocemento den un ambiente intimo y relahante na The Old Man & The Sea na Savaneta. E biaha aki Focus lo estrena un back-drop trendy y unico ademas lo tin saxofonista Jean Paul Carrasquilla pa inicia e anochi despues ta sigui DJ Yeimy. E zonido y luz ta na encargo di Elite Productions y E evento aki ta conta cu un grupo masha selecta pa atende y sigur ta priminti di bira uno exitoso y diferente.

E team di Focus ta gradici henter e ekipo cu a coopera pa e realisacion di e proyecto aki y ta spera cu manera semper, e lectornan lo sa di aplaudi y felicita cada un di nan e ganadonan di Imagen Focus 2014.

Boekenfonds Colegio San Nicolas ta cuminsa entrega buki

AUNKE nos alumnonan keto bay ta gosando di nan dianan di vacacion escolar, ya ta tempo pa nan pasa scol pa busca nan bukinan pa e siguiente aña di scol. Esaki ta sosode di 9or di mainta pa 12or di merdia den lokaal 26. E alumno of un representante di e alumno ta acudi na scol riba e dia corespondiente di su klas pa e haya su bukinan. Corda bini cu un tas pa facilita e cargamento di e bukinan.

Tur alumno mester trece su comprobante di pago di Boekenfonds Colegio San Nicolas pa Aña Escolar 2014-2015 riba cua tin e nomber di e alumno skirbi. Prome cu e ricibi su bukinan di scol, ta controla si e alumno tin buki di schoolbibliotheek ainda riba su nomber. Si e alumno tin buki di biblioteca di scol, e mester entrega esaki prome, pa e por haya su bukinan di scol.

Fecha di busca buki na Colegio San Nicolas pa:
H5 y HL2 ta diamars 29 di juli, H3 y V3 ta diahuebs 31 di juli, H4 ta diamars 5 di augustus, CB1 y CB2 ta diaranson 6 di augustus, HL1 ta diabierna 8 di augustus.



Schoolleiding ta spera cu tur alumno a tuma su tempo den e temporada vacacional aki pa e sosega bon y pa disfruta di e dianan. Ora scol cuminsa e lo ta yen di gana pa duna tur cu tin pa asina score mas halto cu ta posibel. Na mes momento nos ta corda tur alumno cu nan mester a ricibi un e-mail di scol cu e informacion akiriba. Den caso cu nan no a ricibi esaki, ta bon pa nan pasa administracion di scol pa controla y coregi nan e-mail adres.

Recordando cu 41 aña pasa Libya a declara mi "persona non grata"

Scirbi pa Clyde Harms

E decision di Minister Timmermans di laga sr. Hugo Carvajal liber y mesora declar'e 'persona non grata' cu instruccion cu e mester bandona Aruba inmediatamente, a evoca memorianan di 1973 tempo cu Gobierno di Ghaddafi tambe a declara mi 'persona non grata' y tambe duna orden pa mi sali di Libya sin demora ('forthwith').
E dos eventonan aki tin similaridad den e declaracionnan, pero esey ta tur.
Nan ta diferente den tur otro aspecto.
Mi caso tabata basa riba un decision netamente politico.

E caso di sr. Hugo Carvajal a cuminsa como un caso legal y parce di a termina cu un decision comercial/diplomatico.

Den e caso di sr. Carvajal, Fiscal Mayor a evalua e detencion di sr. Hugo Carvajal pa legalidad y despues Huez Comisario a prolonga e detencion cu 8 dia, tur segun sistema huridico di nos pais.
Dos dia despues, un Minister di Hulanda, ni sikiera di husticia, pero esun di Asuntonan di Exterior, sorprendentemente ta descarta e decision di e Hues, ta declara e detencion ilegal y consecuentemente sr. Carvajal ta keda liber, pero, aki ta bin otro gran sorpresa, e ta declara sr. Hugo Carvajal 'persona non grata' y a duna ordo p'e sali di Aruba mesora. Obviamente, un caso cu a cuminsa como algo huridico a termina cu e sucumbimento di e Minister y un decision politico/comercial cu e Fiscal na Aruba a yama un 'novum'.

Den mi caso, Gobierno di Ghaddafi a haci e decision politico di nacionalisa tur posicion net bou di e directornan den tur e companianan petrolero na Libya y deporta nan como 'persona non grata'.
Mescos cu piscadornan, un dia nan a pasa nan redana tur e companianan pa gara nan victimanan.
Como hefe di Departamento di Computer, mi tabata raporta n'e Controller, un Director di Esso Standard Libya y ami a keda pega mescos cu un masbango den e reda.

Ami tambe a haya e ordo di sali di Libya inmediatamente, pero un representante di Gobierno a bin ofrece mi pa keda como 'advisor' p'e persona cu a keda designa como mi suplente.
E oferta supuestamente tabata inclui un salario hopi mas di loke mi tabata gana cu Esso. E oferta aki no tabata dificil pa rechasa, pasobra ya ami y mi famia tabata harta di e bida bou di Ghaddafi y nos tabata cla pa bay.
Pero mi tabatin dos yiu na American Community School (ACS) na Beirut, y un di nan tabata pa gradua e siguiente luna, pesey mi tabata kier mata tempo te ora cu nan aña escolar caba.

Como mi designacion como 'persona non grata' no tabata basa riba mal comportamento di mi, gerencia di Esso facilmente a logra haya permiso pa mi keda mas tempo pa regla mi asuntonan personal y supervisa pakmento di mi pertenenciana pa nan wordo manda bek.
E foto adhunto ta mustra e autor (na man robes) cu algun empleado celebrando 10 aña di servicio cu Esso Libya di Said Bashir, un Keypuncher.
Na man drechi ta Mahmoud Omran, kende a replasa e 'persona non grata' como hefe di e departamento. Na 1972 Omran tabata encarga cu e seccion di Keypunch.



Algun dia prome cu mi yiu gradua di ACS mi a aborda un avion di MEA, Middle Eastern Airlines cu a hiba mi directamente di Tripoli pa Beirut y asina mi experiencia como 'persona non grata' a yega na un fin.
Mi no a haya un delegacion pa compaña mi; esnan cu a compaña mi tabata mi señora y yiu homber.
Mi no tabatin un recepcion como 'patriota', pero mi yiunan na Beirut y nan amigonan a mustra hopi alegria di mira cu nos a logra di bin p'e graduacion y pa mi, esey tabata importante.

clydeharms@yahoo.com

Celebracion Solemne na honor di Santa Philomena V.M Iglesia Santa Filomena Paradera augustus 2014

REV. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur parokianonan devotonan di Santa Filomena y pueblo en general pa asisti na e Nobena di nos Patrona Santa Filomena. Di dia 2 te cu 10 di Augustus tin e nobena di Santa Filomena den Parokia di Paradera. Tur atardi pa 6.30 pm ta cuminsa Santo Rosario di Santa Filomena sigui pa Nobena y despues Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 pm.

E nobena riba diadomingo dia 3 y 10 di Augustus lo tuma luga pa 4.45 pm sigui pa Santo Sacrificio di Misa 5.30 pm.

Dialuna dia 11 di augustus ta e gran dia di e fiesta di Santa Filomena. Pa 6.00 pm lo tin e acostumbra procesion rond di e cero, sigui pa Santo Sacrificio di Misa Solemn con celebra pa varios padernan, mientras cu e celebrante mayor lo ta Obispo Mgr. Luis Antonio Secco. Despues di e Santo Sacrificio di Misa lo tin e oportunidad pa sunchi e relikia Primera Clase di Santa Filomena.

Diadomingo dia 31 di Augustus lo tin pa 10.00 am Santo Sacrificio di Misa dedica na e Consagracion di baby, hubentud y hobennan na Santa Filomena.

Cu un cordial saludo y hopi bendicion Rev. Pastoor Toti Fuentebella, Pastoor di Parokia Santa Filomena Paradera.

Sadia Futa a celebra su di 10 aniversario na Caribbean Palm Village Resort

SU nomber ta wordo menciona na cada ceremonia di premiacion di Empleado di Luna, ya cu el a wordo nomina y tambe a gana e titulo tan codicia un cantidad di biaha. Tambe e ta colecta premionan di Shining Star y Extra Mile regularmente pa su prestacion perfecto den Departamento di Reservacion, cumpliendo cu tur necesidad y peticion di e huesped y doñonan. Sadie Futa a cuminsa n'e resort riba un base di parttime na Frontdesk y rapidamente a wordo romovi pa fulltime despues di su graduacion di e prestigioso Colegio Arubano/Havo.

Sadie Futa ta splica cu e ta stima su trabou actual den reservations y ta disfruta di e retonan cu ta bini cu esaki, incluyendo e tratamento di tur di e resort su cuentanan di media social, manera Facebook y Twitter, y asumiendo e responsabilidad pa tur update riba e website.

Durante un fiesta special di lunch cu a tuma lugar na Sweet Peppers, Sadie Futa a wordo elogia pa miembronan di gerencia na nomber di Hunta Directiva, y nan a gradici Sadie Futa pa su conducta estelar, personalidad carismatico y lealtad n'e resort.



DEPORTE



TOM GLAVINE, FRANK THOMAS Y GREG MADDUX INMORTALISA

Atletico Madrid a ricibi Griezmann y Ansaldi

E argentino Cristian Ansaldi y e delantero frances Antoine Griezmann a pasa e reconocimento medico di Atletico Madrid den e Hospital FREMAP di Majadahonda y lo ta presenta oficialmente den e team. Atletico Madrid y Real Sociedad a yega na un acuerdo pa e traspaso di e delantero frances Antoine Griezmann pa e club di Atletico cu tabata anuncia dialuna, mientras cu Ansaldi, cu su compra no tabata comunica oficialmente pa e club t'e cu awo. Real Sociedad a expresa den un comunicado publica riba su website, su gradicimento pa Griezmann pa su profesionalidad y dedicacion mustra durante 10 aña cu a pertenece na Real.

Griezmann a yega cu 13 aña na e club di Spaña y a debuta cu e prome team na 2009. Desde e tempo ey a hunga 202 wega cu e team y a score un total di 53 gol. E hoben frances a disfruta di vakantie, despues di su participacion den Mundial, pero a bisa cu ta cla pa cuminsa train cu su club nobo. Real Sociedad no a duna cifra di e operacion, pero si a informa cu ta trata di un acuerdo entre club, pa cual Atletico Madrid no mester a paga e clausula di salida, situa rond di 30 miyon euro. Aunke e prijs di esaki ta core rond di e cifra ey.

Ansaldi di su banda ta yega for di Zenit St. Petersburg, despues di a pasa pa FC Rubin Kazan. E defensa su carrera a cuminsa den Newell's Old Boys, club di su ciudad di nacimento. E compra di Antoine Griezmann ta yega den e proyecto nobo di Diego Simeone, cu a busca bon refuerso pa yena e buraco di e salida importante manera Diego Costa, Filipe Luis y Thibaut Courtois. Asina Griezmann lo forma e parti dilanti hunto cu Mario Mandzukic, den un team cu tambe a yega e portero Jan Oblak y Guilherme Siqueira.



Un fanatico di Yankees a entrega renchi di World Series di Boston Red Sox

UN renchi di World Series di Boston Red Sox ta bek na dede di su propietario, danki na un fanatico di New York Yankees cu a haya esaki. Luigi Militello, propietario di un restaurant na Manhattan apenas por a kere ora a descubri un renchi di e campeonato 2013 den laba man di e baño di su Luke's Bar and Grill diahuebs anochi. E ta un cos real, cu diamante, oro blanco di 14 kilat, cu e emblema di Red Sox, Boston Strong y un imagen di e barba di e team. Drew Weber cu a come den e restaurant un poco prome. Ta un homber di negoshi di New York y ademas ta propietario di Lowell Spinners, un team di Class-A di liga menor di Red Sox na Massachusetts.

E teamnan di Grandes Ligas sa premia tur ehecutivo di e organisacion cu e renchi di World Series. Red Sox no a pone balor na e pieza aki. Weber a menciona cu tabata prome biaha cu a sali cu e renchi. "Mi a bay busca tur caminda den mi departamento y cuminsa haya dolor di curason. Sodo a cuminsa core riba mi frenta", el a bisa na AP. "Mi tabata busk'e na mi dede y e no tabata tey". Mi tabata warda si'n mucho speransa, Weber a yama Luke's despues di mei anochi. Militello a contesta e yamda y a bisa, "si, mi tin e renchi". "Pero siendo ta un Yankees-Red Sox, mi a cuminsa hasi joke cun'e. Mi a bise cu no ta asina facil mi lo entreg'e. Mi tabata hungando cun'e, hopi", Militello a bisa. Di biaha nan a bolbe bek pa papia riba e renchi, y nan a reuni e siguiente dia den e restaurant, Militello a dun'e e renchi bek y nan dos a pasa 25 minuut ta papia riba baseball. Militello tabata insistente cu lo no acepta nada di placa. Na su turno, Weber y Red Sox a invita MIlitello pa hasi su prome biahe pa Fenway Park pa e ultimo wega di temporada regular dia 28 di september. Esey tambe ta programa ta e ultimo wega di e estrella di Yankees, Derek Jeter. "Bay pa su despedida, ta bastante grandi", Militello a bisa. Webber ademas ta yudando cu un obra di caridad cu Militello a eligi y asina yuda pa e daño cu e horcan Sandy a laga atras.



Cristiano Ronaldo a logra gana e Trofeo Goal 50



E delantero portugues di Real Madrid, Cristiano Ronaldo a ricibi pa tercer biaha e Trofeo Goal 50, un reconocimento cu ta entrega anualmente pa e website digital di futbol Goal.com na e mihor hungador di temporada, mescos cu e argentino Lionel Messi cu tambe tin un total di 3 trofeo di esaki. "E ta pa ami un orguyo hopi grandi di por a wordo eligi como e mihor", Cristiano Ronaldo a indica despues di ricibi riba e campus di training di Real Madrid na Los Angeles su tercer Trofeo Goal 50. "Semper mi a mantene cu ta e teamnan, e compañero nan y su publico cu ta hasi cada futbolista mihor. Pesey, mi ta convenci cu e premio aki mi lo no por a gan'e sin e apoyo constante di tur mi hende nan", e portugues a duna di conoce.

E maximo goleador di e temporada pasa di Champions League y Liga BBVA a gana den votacion riba e hulandes di Bayern Munich, Arjen Robben y esun di Barcelona, Lionel Messi, subcampeon di mundo cu su seleccion den e Mundial di Brasil. Despues di yega na e concentracion di Real Madrid, Cristiano Ronaldo a bisa cu su obhetivo ta "bringa desde e comienso den cada training t'e e ultimo minuut di cada wega" den un temporada na unda ta spera conquista "tur e titulo posibel". "Nos club, nos cuerpo tecnico, mi gran compañero nan y ami ta bay tur lo posibel dia tras di dia, siman tras di siman, pa provoca hopi alegria na un publico asina tremendo", e portugues a bisa. E defensa central Sergio Ramos, campeon di Champions League y di Copa del Rey cu Real Madrid, ta e unico spaño cu ta entre e Top-10.

Esteban Granero a firma cu Real Sociedad

E mediocampista Esteban Granero a firma dialuna su contract nobo cu Real Sociedad pa e siguiente cuatro temporada, despues cu e club di Real Sociedad a logra yega na un acuerdo di traspaso cu QPR. Ambos club a hasi oficial e traspaso riba nan respectivo website, aunke e acuerdo a wordo defini di diasabra pasa na London, unda e presidente di Real Sociedad, Jokin Aperribay tabata presente. E ex hungador di Real Madrid a firma e contract den oficina di e club y a sali pa Zubieta pa asina incorpora na e training cu su compañero nan. Ningun di e clubnan a duna detayes riba e traspaso, na unda e club di London a bisa di a yega na un acuerdo di Real cu a duna un cantidad no revela pa e servicio di e hungador.

Granero a yega Anoeta e temporada pasa, via prestamo pa un temporada despues di e descenso di Queens Park Rangers, pero no por a briya den Real Sociedad paso un lesion di rudia a mantene afo practicamente full e temporada. Sin embargo, "Pirata" tabata sa di haya e cariño di e publico y a mustra den tur momento su deseo di pertenece na Real, na momento cu su entrenador, Jagoba Arrasate a dicidi bay cun'e como e refuerso ideal pa e mediocampo. Pa e motibo aki Real Sociedad, cu den un comienso tabata busca pa haya un biaha mas e prestamo, a opta pa yega na un acuerdo economico cu Queens Park Rangers pa cumpra Granero definitivamente.

Manchester United lo ofrece 60 miyon pa Arturo Vidal



MANCHESTER United a subi su oferta na 60 miyon euro na Juventus pa e volante chileno Arturo Vidal, cu lo paga ademas un salario anual di 8 miyon, e double di loke a gana na Italia, segun La Gazzetta dello Sport a informa. Juventus, cada biaha mas duro den su decision di retene e hungador, tabata negosha dialuna e situacion cu Fernando Felicevich, agente di Vidal, cu lo exigi e campeon di Italia un mihor salario. E hungador mihor paga di Juventus, e goleador argentino Carlos Tevez, tin un total di 4,5 miyon y e capitan Gianluigi Buffon 4, pa loke un salario di 8 miyon ta kibra e modo violento di Juventus. E fanatico di Juventus, rabia ya cu e salida di Antonio Conte y e compra na su lugar di Massimiliano Allegri, ta loke ta pone e salida di Vidal y ta expresa reserva pa e refuerso nobo; e argentino Roberto Pereyra, Alvaro Morata y Patrice Evra.



Chris Archer a rabia cu e homerun di Big Papi

E racha di David Ortiz a conecta un homerun di tres careda den e tercer inning pa kibra un par di racha y di biaha sende un candela un biaha mas e polemica cu pitchernan di Tampa Bay Rays. Cu su di cinco homerun di siman, Ortiz a hiba Red Sox na un victoria di 3-2 riba Tampa Bay den e cierre di un serie di tres wega den Tropicana Field. Boston ta caba un racha di cinco derrota y Tampa Bay otro di 9 victoria. Ortiz, cu tin un problema publico cu e pitcher principal di Tampa Bay, e zurdo David Price, a dal un lansamento di e pitcher Chris Archer den rightfield, a keda admirando un poco e bataso y a lansa su bate den aire prome cu cuminsa core base.

Pa un actuacion mescos durante playoffs di temporada pasa, Price a bisa cu Ortiz ta pensa cu e ta mas grandi cu e wega y a dal'e un bala prome biaha cu el a topa cun'e den temporada regular. "Mi ta pensa cu esey tabata un ehempel perfecto di loke Price ta bisa. Mi no sa kiko ta pone pensa cu por hasi e show ey y cu ningun hende ta tuma vengansa, ningun hende lo observa su persona di forma pret of un hende lo tir'e aden", Archer a bisa. "E ta sinti mas grandi cu e wega", e lansador di 25 aña a agrega. Ortiz, un veterano di 18 temporada cu a dal cinco homerun den e gira di 7 wega contra Toronto y Tampa Bay pa yega na 25 pa di 10 ocasion den su carrera, no a keda keto.

"E hungadornan awendia ta demasiado sensibel. E pitchernan ta hasi un show ora nan ponchabo, pero bo no por hasi nada ora bo dalnan un palo. E wega a cambia un poco", Ortiz a bisa. "Ami ta un tipo cu tin casi 500 homerun y por hasi loke mi kier ora mi dal'e", el a agrega. "Un tipo cu dos dia den MLB. Bo tin dos dia den MLB, mester keda keto y sigui bira mihor, ta e unico cu por hasi", Ortiz a bisa. E homerun di Ortiz di diadomingo tabata su di 456 di su carrera y a laga Adam Dunn atras na e posicion 35 den e lista di tur tempo. E cubano Jose Canseco (462), Dave Winfield (465) y Chipper Jones (468) ta sigui den e liderazgo historico.

Cu su tres RBI di diadomingo, Ortiz a yega na 1,505 y ta mas cerca di Mickey Mantle (1,509), Carlos Delgado (1,512) y Jeff Kent (1,518). E bateador designa di Red Sox ta na di 53 historia. Despues di Ted Williams, Ortiz ta e mihor bateador cu Boston tabata tin den su historia, segun Carl Yastrzemski, un miembro di Hall of Fame. "Si, mi lo pone Ortiz riba mi", Yastrzemski a bisa. "E tin mas poder di loke ami tabata tin", el a agrega. "E ta mas cu un honor cu Yastrzemski ta wak mi di e manera ey. E ta un honor", Ortiz a bisa, cu ta na dos homerun di 400 cu e uniform di Boston.



Greg Maddux, Tom Glavin
a drenta Hall of Fame di B

FRANK Thomas su yora, Joe Torre a ofrece disculpa pa lubida nomber den su discurso y Tony La Russa a reconoce cu a sinti nervioso. Frank Thomas, e pitchernan Tom Glavine y Greg Maddux, tambe manager Bobby Cox, Joe Torre y Tony La Russa a drenta diadomingo den e temple di e inmortal di MLB; tur a rindi un homenahe na su famia nan dilanti un multitud di casi 50 mil fanatico. "Mi no tin palabra. Danki pa tin ami den e club", Thomas a declara, cu tabata tin poco emocion na corda riba su tata. "Sr. Frank, misa cubo ta wak. Misa 100% cu sin abo mi lo no ta aki den Cooperstown. Abo semper a guiami, 'bo por ta un hende special si bo perservera'. Mi a warda e palabra nan ey den mi curason, papi". "Mami, mi ta gradici bo pa tur e amor di un mama y apoyo. Mi ta consciente cu no tabata asina facil". Thomas, di 46 aña, e prome hungador na wordo eligi den Hall of Fame cu tabata bateador designa mas di mitar di su periodo como hungador, tin un average di .301, 521 homerun y 1.704 RBI den su trayectoria di 19 aña, den su mayoria cu Chicago White Sox. Ta e unico pelotero den historia di MLB cu ta registra den 7 temporada consecutivo un average di .300, 20 homerun, 100 RBI y 100 base por bola. Torre, como manager y diplomatico, a trankilisa e mas exigente di doño nan, George Steinbrenner. A recompensa cu 10 titulo di Division, 6 bandera di Liga Americana y cuatro triunfo di World Series den 12 aña, unda a restaura e imagen di e team mas triunfal di baseball.

Torre, e unico manager cu a acumula mas di 2 mil hits (2.342) y mas di 2 mil victoria como manager, tabata e ultimo di orador, prome cu caba a hasi un declaracion familiar. "Baseball ta e deporte pa bida completo. No ta perfecto, pero ta sinti manera e ta", Torre a declara, di 74 aña, a pidi disculpa despues di a lubida den su discurso e famia Steinbrenner. E fecha tabata manera un special di reencuentro pa e ciudad di Atlanta. Glavine, Maddux y Cox tabata parti integral di un ciclo di exito di Atlanta Braves. Nan a sali campeon di nan division den 14 temporada sigui y a participa den 15 playoffs, ganando e unico titulo profesional di e ciudad na 1995. "Mi ta sinti hopi honra di ta aki dilanti boso tur", Cox a bisa. "Tom Glavine y Greg Maddux, y e tercer miembro di nos gran tridente, John Smoltz".

Smoltz, cu a traha den e transmision di e acto pa MLB Network y cu su nomber lo ta riba papel di votacion otro aña, a hari cu e elogio aki. Maddux, awo cu 48 aña a gana 355 wega y a perde 227, cu un ERA di 3.16 den 23 temporada cu Braves, Chicago Cubs, San Diego Padres y Los Angeles Dodgers. Ta ocupa di ocho lugar den e lista historico di victoria. Doño di un control hermetico, a gana e Cy Young den cuatro temporada sigui durante e decada di 90, cu 17 temporada sigui di 15 of mas triunfo. "Mi a pasa 12 aña na

e y Bobby Cox
Baseball

Chicago, 11 na Atlanta, y ambos tabata lugar hopi special", Maddux a bisa. "Mi no por ta aki sin e experiencia den ambos ciudad".

La Russa, tercer den e tabla historico di victoria como manager cu 2.728, tras di Connie Mack y John McGraw, a gana e premio na Manager di Aña den cuatro oportunidad y a conquista 12 titulo di division, seis bandera di liga y tres World Series cu White Sox, A's y Cardinals. La Russa a improvisa su discurso. "E ta algo incomodo paso ami a fracaso como pelotero", La Russa a bisa, cu a debuta den MLB como infielder cu Kansas City A's na 1963 y apenas tabata tin accion den 132 wega den seis temporada cu un average di .199 sin homerun.



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta reacciona y baha tur cos riba Montaña Braves





CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney a continua na Pos Chikito. Royal Power kende e dia anterior a ricibi un derota na man di Macuarima Indians a reacciona y baha tur e stress riba e muchanan di Fico y Robby esta Montañ Braves. Royal Power riba fecha natal di nan presidente Endy Croes a brinda un bunita wega unda Poy Flanegin a subi monticulo y a tene Montaña Braves for di balance henter e partido percurando pa un victoria y sigur uno di suma importancia pa e ekipo. Royal Power 13 careda, 13 hit, 0 eror. Montaña Braves 0 careda, 3 hit, 4 eror. Johannes Poy Flanegin ta bay cas cu e victoria mientras Frederick Krozendijk ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Salchicha Henriquez den di 3 entrada. Miho batiadonan pa Royal Power ta Edward Cannister 3-3, Kelvin Silvania 3-2, Giandrick Lacle 1-1, Echi Boekhoudt, Riangelo Flanegin y Richard Nunn Flanegin tur di 2-1. Pa Montaña Braves a destaca cu e madera den man Jonathan Barry, Lendl Dirksz y Kendrick Dorothal tur di 2-1. Asina Campeonato di fast pitch ta siguiendo su rumbo den un tremendo ambiente y mester bisa cu e competencia den AA e aña aki ta uno hopi pareu si mira e standing type cu awor. Faltando dos siman pa drenta play off ta haci esaki mas aun interesante. Diamars, Diaranson y Diahuebs awor Campeonato y play off A-Klas ta continua na Pos Chikito. Yegate!!!!

Cu ayudo di Gabinete Mike Eman II

Proyecto Riverplate canando cu paso firme

DIALUNA a habri cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger bishitando proyectonan na Madiki y Bushiri den compania di Prome Minister Mike Eman, kende tabata kier a mira con tur cos ta avansando.

Na veld di Riverplate Minister Sevinger a bisa prensa cu den cuadro di proyecto BoBario, Parlamento a pidi pa e areanan di recreacion y deportivo tambe mester wordo inclui den proyecto di embeyecemento di barionan. Den e cuadro ey a pasa un mocion pa Gobierno yuda barionan di pabou unda cu Riverplate, Aruba Jrs, RCA y De Trupialen wordo inclui den e programa di BoBario. Di e cuatro proyectonan aki De Trupialen ta completamente finalisa y Riverplate ta den caba. E otro dos nan ta wordo ehecuta den e proximo añanan.

E mandatario a recorda cu hopi hoben a siña hunga bala riba e veld aki, incluso su persona "a scop un par di bala aki riba, aunke mi no por bisa cu mi a scop nan bon", cu un sonrisa Minister Sevinger a recorda temponan di antes. Mas serio e mandatario a splica cu "educa hobennan via deporte ta algo masha importante den henter e programa di BoBario, tanto e parti social como e parti di infrastructura. Gobierno pa e motibonan aki ta contento ora cu a haya aprobacion pa e proyecto aki di casi un miyon florin (Riverplate), cu "ta kedando una beyesa", e mandatario a bisa para riba veld di Riverplate.

E proyecto ta consisti di diferente fase, e prome fase ta na encargo di Gobierno y e restonan lo wordo ehecuta door di Riverplate mes.

"Riverplate ta importante pa e bario. Nos a papia cu hopi habitante di e bario y a envolvi nan den e plannan. Na final di cuenta ta mehoracion di nan bario."

Financiamento pa e proyecto aki di casi 1 miyon florin, ta bini parcialmente for di e fondo pa desaroyo di Aruba FDA. E resto ta bini directamente for di presupuesto.

Den planeamento di e proyecto, no ta mira solamente e fondo disponibel, pero tambe e capacidad di e mundo di construccion. "No por ehecuta demasiado proyecto na mesun momento, cu ta haci cu mester busca trahado di exterior," Sevinger a duna di conoce.

Prome Minister Eman tabata hopi entusiasma cu evolucion di e proyecto. El a recorda cu "aña pasa ainda tabatin un edificio den ruina aki. Awor nos ta mira e resultadonan di maneho unda cu desaroyonan economico ta den balansa cu desaroyo social. E entradanan for di e crecemento economico mester wordo reparti na un manera husto. E barionan unda e habitantenan no ta den situacion asina bon tambe mester por saca probecho di e crecemento aki."

Na momento cu e edificionan ta cla y e tribunanan wordo poni bek, Riverplate ta dispone di un club, cu cantina, areanan di deposito, camerin y un apartamento pa e conciërge. E club mes despues lo bay drecha e murayanan y e veld cu apoyo financiero di empresa y sponsornan.

Sevinger di su banda tambe a recorda otro proyectonan cu a realisa of ta andando den area di Madiki. A finalisa Madiki Fase 1 y 2, tin trabou andando na Bushiri, y Fase 3 di Madiki ta basta avansa. Despues e trabounan financia door di Gobierno lo sigui pa Rancho.



Dia 30 di juli ta ultimo dia pa registra y gana cu e campaña di MISETAR

Premio ta un aña gratis di telefon te cu maximo 500 florin pa luna

DESDE dia 5 di mei 2014 SETAR activamente ta acercando e clientenan cu bishita SETAR Seroe Blanco y otro Teleshopnan pa inscribi nan mes na e servicio online gratis MiSETAR.



Hopi ta esnan cu a probecha caba y a inscribi pa MiSETAR na unda cu nan por gosa di e servicionan di SETAR y alabes participa pa gana un aña gratis di e cuenta di telefon (cu maximo di 500 florin pa luna).

E servicionan di MiSETAR ta entre otro:
Di tin acceso hopi adelanta di e suma cu tin di paga riba e cobransa di e cliente y esaki ta haci cu e cliente sa precies cuanto cen e tin di pone un banda di su presupuesto. E ta bay ta mas facil, pa tin informacion di tempran y na cualkier momento cu e cliente tin tempo por mira su cuenta di telefon.

Un di e servicionan cu ta birando mas y mas popular via MiSETAR ta cu e cliente por cumpra bundels pa nan celularnan prepaid of postpaid. Por ehempel, por cumpra e Roaming bundle di SETAR na momento cu e cliente ta bay biaha y kisas e no tabatin tempo of a lubida di bay un Teleshop pa cumpra e bundle, e cliente por cumpr'e via su celular mes, na airport prome cu e subi avion pa su destinacion.

Tambe cu e servicio di MISETAR e cliente por tin acceso di e PUK code di su celular y "unlimited SMS" gratis. Tur esaki ta pa conveniencia di e cliente y ta facilita e cliente di informacion rapido na punta di su dede sin tin mester di bay fisicamente un Teleshop.

Pa e proceso di registra online riba e servicio di MiSETAR bay mas suave posibel tin e funcion actualmente di un chat box. Na momento cu cliente mester di ayudo e por pidi esaki via chat na un senior agent den Contact Center. E agent lo gui'e y yud'e cu cualkier pregunta cu e por tin encuanto di MiSETAR. Tambe ora cu e sistema detecta cu e cliente ta experenciando problema, por ehempel, e cliente no por login, e chatbox ta aparece automaticamente pa por acerca e cliente y yud'e di biaha. Asina ta sigura cu e cliente por yega na su cuenta sin problema.

Esaki ta delaster dianan di e campaña di "participa pa gana bo cobranza 1 aña gratis (te cu 500 florin pa luna"). Clientenan por pasa na cualkier Teleshop di SETAR cu un I.D. valido pa asina ricibi nan codigo pa por registra pa MiSETAR. Tambe ta bon pa sa cu na e Teleshopnan Seroe Blanco, Irausquin Plein (banda di Postkantoor Playa) y St. Cruz tin damanan di e promo team di MiSETAR kendenan por yuda e cliente rapido y facil pa nan setup nan MiSETAR. E team aki t'ey pa e cliente no mester warda largo pa haya su codigo y tambe pa yud'e registra sin problema. Dus no warda mas, registra awe mes y participa pa gana bo cobranza pa 1 aña gratis !

Delegacion Arubano di Judo a saca cara di Aruba

UN delegacion di Judo di muchanan entre 6 pa 13 aña a biaha pa Fort Lauderdale, USA acompaña pa nan mayornan y coachnan Maruska Croes y Fiderd Vis pa participa n'e "US Open Championship y Golden Score Tournament di Judo".
E competencia aki a tuma lugar di 22 pa 27 di juli 2014, unda a participa 21 pais cu un total di 700 atleta.

Esnan cu a logra gana medaya ta lo siguiente: Rylan Semeleer den su categoria di 6 aña a gana Oro y Plata. Elizabeth Sotelo den su categoria di 6 aña a gana Oro, Plata y Brons. Aleeza Semeleer den su categoria di 8 aña a gana Oro y Brons. Richard Sotelo den su categoria di 8 aña a gana Plata y Brandon Wong den su categoria di 13 aña a gana Brons.
Nos di Aruba ta orguyoso y kier duna pabien na cada uno di e muchanan cu a participa.

E delegacion a yega ayera nochi 7 or riba un buelo di Insel Air for di Miami.





Cu profundo tristesa
hunta di directiva y personal di
Stichting Fundacion Lotto Pa Deporte
ta anuncia fayecimento di

Johannes
Isidro Kamperveen
mihor conoci como "Johnny"



ruman di Antonius Kamperveen
miembro di hunta di directiva Stichting Fundacion
Lotto Pa Deporte

Cu Johannes sosega na paz

Aruba Human Resources Association cu representacion na Conferencia Anual di Society for Human Resource Management









RECIENTEMENTE un grupo di miembronan a atende e Conferencia di Human Resources organisa pa SHRM cual e aña aki a tuma luga na Orlando Florida. Tabata 6 miembro di AHRA a bay pa haya mas informacion di HR y tambe pa nan desaroyo personal y pa nan companianan pa por hiba nan HR na un diferente nivel.

E conferencia tabata atendi pa mas di 13000 mil hende di tur parti di Esatados Unidos y 90 pais di rond mundo. Durante e conferencia un enfoke y atencion special a wordo duna na esnan cu a bin di otro paisnan, semper SHRM ta prepara un welcome special y tambe un lounge unda tur esnan cu ta bin di afo por tin comunion cu otro y asina comparti.

E temanan principal tabata Transform: Engage Employees and Create a better work atmosphere.
Tur e topiconan tabata bay den e direccion di con pa transform abo negoshi, by genretenan y bo empleadonan, uzando tecnicanan y programanan special di incentive y motiva.

Durante e Conferencia tawatin speakers maner: Robin Roberts di ABC Good Morning America, Tom Friedman, Journalist, David Novak, Chairman y CEO du Yum Brands (KFC, Taco Bell, Pizza Hut) y tambe e Former First Lady, Laura Bush. Tur dia tawatin masha hopi sesion di scoge pa atende, cual ta trece un sintimento cu tempo ta poco pa tur loke bo kier siña.

Topiconan tabata divide den diferente aspectonan di HR: Compensacion y Beneficionan, Leynan y Legislacion, International HR, Maneho di Talento, Desaroyo Personal y Liderazgo, y Maneho di Negoshi y Strategia. Sigur lo tin algun sesion cu lo wordo comparti cu e miembronan di AHRA den e lunanan venidero.

Tambe hopi di e sesionnan a toca e parti di e Mercado Laboral con e ta cambiando cu tur e generacionnan, tambe hopi a wordo papia di e medionan di comunicacion: twitter, facebook, etc. y con pa uza esakinan na nos fabor.

E conferencia tambe ta consisti di un Exposicion di mas cu 600 compania cu ta bin demostra nan servicionan y nan productonan na esnan cu a atende. Tawatin hopi informacion di materialnan di training, motivacion, beneficionan, etc. Tambe SHR tin un store unda tambe ta bende tur buki y otro materialnan di HR.

Ta un inversion hopi grandi ora bo ta haya e oportunidad pa atende conferencianan asina, AHRA sigur ta conseha tur su miembronan y profesionalnan de HR pa atende un biaha y haya mas informacion pa mehora nan trabao. Semper e conferencia ta na fin di Juni y pa e aña 2015 e lo ta na Las Vegas. Ya tin un grupo preparando pa bay e proximo aña.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Ladronicia den apartamento

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 05.12, na un adres na Noord Apartment pa un ladronicia. Eynan e muhe J.F.T. ,ta bisa cu mas o menos 20.00, el a sali di su apartamento ya regresa pa 04.21 y a nota cu e porta dilanti tabata habri. Ora cu el a drenta den e cas, el a mira cu e cas tabata completamente reboltia. Ladronnan a bay cu su television marca Samsun model led color preto y su playstation di e marca Ps-3, color preto. Polis a tuma e keho.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

Cat 4 Chi

2:30	9:00
6291	1457
5520	6286
0019	6470

Zodiac

2:30	7947 Tauro
9:00	7301 Libra

Big 4

2:30	9620
9:00	3342



25-23-05-0729

DIARIO	SUPER FOUR
3440	0090
1637	
4307	



Ladronnan ta laga auto cu basta daño na Boroncana

CENTRAL a manda Polisnan diadomingo 08.53, na Boroncana, na unda un Polis durante patruya a mira e auto Kia Picanto V-69, cu ta procedente di ladronicia, como cu e polisnan mes a tuma e keho. E auto tabata staciona banda di caminda. E auto a haya daño na e glasnan. Tur caminda tabatin glas abou y tambe tabatin daño na e banda drechi di e auto. Lucho Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz.

Homber cu a causa molester tabata ilegal

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 11.49, na un cas na Santa Cruz, caminda tin un homber ta haci fastioso. Polisnan a topa cune para memey di caminda y a papia cune. E ta bisa Polisnan cu e kier mira nan, pesey el a yama Polis. Mientras cu Polisnan tabata papia cu e homber, e persona cu e yama polis a bin cerca nan y ta bisa cu tur ora e homber ta bin molestia na e cas di anciano. El a declara cu e homber ta ilegal. E homber tambe a declara na Polisnan cu e tin tres aña ilegal. El a keda deteni y entrega na Warda Nos Costa.

Polisnan ta detene dos ilegal den auto

POLISNAN diadomingo 17.00, durante control di trafico, ta para un auto y ta bay controla e papelnan. Polis a papia cu e chauffeur di e auto A-59916, y a puntr'e pa rijbewijs, loke e no por a mustra, ni tampoco e no por a mustra cedula y a bira nervioso. El a keda deteni pa ilegal. E ta bisa cu e tin un cedula di Ecuador den su saco di carson. E pasahero tampoco tabatin rijbewijs ni permit di estadia. El a bisa cu e tin un luna akinan, pero despues cu Polisnan a controla su paspoort a resulta cu el a drenta na october aña pasa. E tambe a keda deteni pa ilegal. Tur dos a wordo entrega na Warda Nos Costa.

Asistencia pa molester di zonido

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 07.55, na un cas na Pos Chikito pa desorden. Eynan e muhe F.L. ,ta bisa cu for di mainta tin hende ta haciendo trabou cu ta stroba su trankilidad. Polis a papia cu e trahado, y e ta bisa cu el a bin solamente pa haci limpi y despues e ta bay, pero no kier problema. El a bisa cu e ta stop di traha den oranan di mainta. Central a wordo poni na haltura.

Auto di turista victima di ladronicia

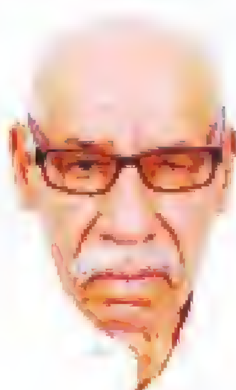
POLISNAN a bay diadomingo 16.53, na haltura di Censo pa un kiebro den auto. Eynan e muhe K.S.N ta bisa cu desconocinan a kibra den su auto di huur. Polis a tuma e keho.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Guillermo Simon Tromp

mihor conoci como " Mito"
*29-05-1938 - †22-07-2014

Na nomber di:
Ex Casa: Benita Croes

Compañera di bida:†sra. Marietje Werleman

Su yiunan: Arcadia (Ada) y Mark Hawkins-Tromp
Robert Tromp y famia
Maritsela (Stella) y Efigenio (PengPeng) Braafhart-Tromp
Ruthmila y Ivor de Lanooi-Tromp

Su rumannan: Felepina Maria Tromp
†Felix y Maria Tromp y yiunan
†Dominico Tromp (Shonco)
†Cecilio y Edwina Krosendijk-Tromp y yiunan
†Reynaldo Tromp
Rafael Tromp y Estela Farro y yiunan
Sra.vda. Heraclea (Graciela/Comer) Giel-Tromp y †Mario Giel y yiunan

Su Niëto(a)nan: Adneson Schoop y famia
Robertico Cicilia y famia
Sylvia Floranus-Tromp y famia
Giovanny Tromp y famia
Gregory Tromp y famia
R'Jay Dyron Tromp
Mariefi Braafhart
Marietti Braafhart
Said de Lanooi
Lakisha de Lanooi
Ajani de Lanooi

Bisaniëto y Bisaniëtanan, Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Comer y Compernan, Cuñanan, Bisiña y Conocirnan

Demas famia: Tromp, Hawkins, Braafhart, de Lannoi, Schoop, Floranus, Cicilia, Kelly, Krosendijk, Croes, Farro, Giel, Henriquez, Martis, Plaate, Koolman, Ruiz, Jones, Dirks, Matha, Irausquin, Perez-Zarate, Werleman, Kock, Boekhoudt, Gomez, Marin, Jansen, Loefstop, Dania, Ridderstaat, Geerman, Krozendijk, Rasmijn, Servage, Perez, Senior, Hirschfeld, Heward, Castro Bravo.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 31 di juli 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Paradera. E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 30 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

A fayece cristianamente mi Casa,
nos Tata, Welo, Ruman y Omo stima



Mario Francisco Tromp

Mihor conoci como
"Maiky, Mayon of Chino"
* 22-07-1953 - † 23-07-2014

Su Tata: † Benjamin "Chamy" Tromp
Su Mama:† Maria Semerel-Tromp
Su esposa:Tina Tromp- van der Biezen
Yiunan: Maurin y Mark Le Grand-Valdink
Kendrick Tromp y Roshandra Maduro
Kimberly Tromp na Hulanda
Nieto/nietanan: Q-Shawn, Shaqon, Shakeem Le Grand
Kenuard, Kenshailly, Kendall Tromp
Anshuska Lampe na Hulanda
Rumannan:Sylvester "Chamito" y
Leen Tromp-Luidens y yiunan
Sra. Vda. Rosalinda "Rosa" Helder-Tromp y yiunan
† Bernardo "Ben" y Mimi Tromp-Tromp y yiunan
Jesusita "Chita" Tromp na Hulanda
Hose "Djo" y Rose Tromp-Nisbet
Filomena "Mena" Tromp y yiunan
Sra. Vda. Beatrix (Truus) Geo- Tromp yiunan
Lidia y Bert Radings-Tromp y yiunan na Hulanda
Mercedes y Naguib Elhage- Tromp y yiu
Ovito "Ovi" Tromp
Magda Tromp y yiunan
Swa y Cuñanan: Rita y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilo v/d Biezen y Lily y yiunan
Angelo y Sioly Croes y yiunan na Curacao
Azusena v/d Biezen y yiunan
†Deto y Alixson v/d Biezen y yiunan
Tino y Claudia v/d Biezen y yiunan

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda,
Primo y Primanan na Aruba y Hulanda,
Ihanan, Comer y Compernan.
Sra.Vda. Juanita Pimentel

Tantanan: Juana y Chemy Semeleer -Semerel y famia
Chita y Clement de Cock- Semerel y famia na Hulanda
Mihor amigo/amiganan di cas: Juan Semerel, Felix de Cuba, Cali Geo (Hulanda), Elvia Tromp, Vincent James (Curacao), Eufemia, Ana Milena Munoz, Guido de Cuba, Raymond y Christina
Famianan: Tromp, v/d Biezen, Valdink, Le Grand, Lampe, Maduro, Guerrero Ramirez, Luidens, Helder, Nisbet, Geo, Radings, Elhage, Perigault Monte, Hayer, Semerel, Semeleer, Figaroa, Petrochi, Dijkhoff, Heide, Kelkboom, Jacobs, Winterdaal, Lopez-Barona, Rosina, Abma, Croes, Trimon, Farro
Su Colegannan di Tony's Romas
Ex Colleganan di Concord Hotel
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 29 di juli 2014 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres a condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 27 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo bay tin un box disponibel pa donacion na Whilhelmina Kankerfonds Aruba

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento di mi esposo, nos tata y welo



Johannes Isidro Kamperveen
Mihor conoci como "Johnny"
Ex-empleado di WEB
*15 mei 1946 - ☒23 juli 2014

Na nomber di su:
Esposa: Aura Kamperveen-Wernet
Yiunan: Rodney Kamperveen
Raymond y Suyienne Kamperveen y yiunan
Joanne y Geofrey Angela- Kamperveen y yiunan

Nietonan: Jorienne, Ellan, Georvin y Amelia
Rumannan: ☒Frans Kamperveen y yiunan
Alex y Thonia Kamperveen y yiunan
Tony y Celsa Kamperveen y yiunan
☒Robby Kamperveen
Neta y Pascual Irausquin-Kamperveen
Gladys y Rodney de Palm-Kamperveen
Leo Kamperveen y yiunan y Joke
Cerilio y Maria Kamperveen y yiunan
☒Hubert y Janneke Kamperveen y yiunan
Maikey Kamperveen
Agnes Kamperveen y yiunan
Swa y cuñanan: ☒Frans y Chimina Wernet y famia
Scolly y ☒Benny Vingal y famia
Rosa y ☒Panchito Geerman y famia
Angelita y Efraim Croes
Candido (Do), ☒Foyen Wernet y famia
Ady y ☒Carlos Noguera y famia
Mario, Lidia Wernet y famia
Sita y ☒Roberto Maduro y famia
Maria y ☒John Rasmijn y yiu
Rochi y Miriam Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet
Roberto y Tarcila Wernet y famia
☒Benny y Viola Wernet y famia
Tante: Annie Kamperveen

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, ex- coleganan di WEB, Sportvereniging Web y sindicato SIWA, Comishon Recaudashon di Fondo Misa Cristo Rey, amigo y amiganan y demas famianan.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diamars 29 di juli 2014, saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Cristo Rey.

Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona, nos ta pidi nos disculpa.

"Laga mi morto perdura den bo alma,
Haya mi falta pero lagami bay
no yora, mi alma ta liber
Sinitimi serca, mi no a muri
mi ta bibo den bo curazon"

A fayece tragicamente



Bruce Chayenne Arends
*26-09-1989 - †26-07-2014

Na nomber di:
Su mama: Vianca Arends-Hoek

Su tata: Dennis Arends

Su ruman: Kevin Arends

Su enamorada: Abigail v/d Linden
Su tantanan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Vivian Hoek

Su omonan: Roland (Janchi) Arends
Eric y Marietje Arends-Tromp
Milton Arends y Melania Maduro
Giovanny y Geraldine Arends
Egbert Arends
Roland Hoek

Su madrina: Cherly Toppenberg

Su padrinonan: Janchi Arends y Lainebert Toppenberg

Su primo (a)nan: Cherly, Lainebert, Miluska, Engelbert, Ebert, Eldrick, Rodney, Derrick, Vivienne, Gary, Brian, Joase-een, Julissa, Alvin, Urvin, Jeremy, Jeamir, Shalliene y Zoey

Su amiga (o)nan: Vanity, Clampo, Dennis, Raquelle, Rashid, Rachelle, Byron, Cheche, Jake, Jermean, Jordan, Marlee, Rick, Frank, Danny, eroen y demas amigonan mucho hopi pa menciona

Demas famia: Arends, Hoek, Fradl, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Ras, v/d Linden, Croes, Bartens, Maduro, Wever y Lambertus

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di juli 2014 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di Bruce lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta pidi pa bini na colornan alegre.

Ladronnan ta pega jeep den lodo y ta core bay

UN Polis na haltura di crusada di Mahuma, bayendo pariba ta mira un jeep A-12200, cu ta procedente di ladronicia, cu a wordo horta na Pos Abou. Ora cu e chauffeur a mira polis, el a cambia di direccion y a bay direccion pazuid. E Polis a bira e auto y a start un persecucion, uzando zwaailicht y sirena. Na haltura di Van Kessel, e jeep a keda pega den lodo. Mesora e tres homber nan cu tabata den e auto a bula bou y a core bay direccion pabou. Un di e homber nan a core drenta Wayaca Residence. E otro a core bay tras di Wayaca Falls caminda Polisnan a logra detene. Polis di Santa Cruz a tum'e over y a hib'e warda di Dakota. K-9.6 hunto cu otro polisnan a busca den bisindario di Wayaca Residence pa e otro dos fugitivonan, pero no a topa cu nan. Lucho Towing a hiba e jeep Wrangler warda di Santa Cruz pa investigacion.

Choller ta corta waya di coriente pa haya koper

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 11.17, den Steenweg, caminda un choller ta hortando waya of tubonan di koper. Pa 11:25 Polis a bolbe haya yamada cu e choller a corta un pida kabel di coriente. Nan a duna descripcion di e choller y polisnan a topa cune na haltura di Prikichi Minimarket.Pa 11.26, el a keda deteni y hiba warda di Polis.